



Technical & Safety Information Notice No.	08/2009	W.N. 21
Fecha de Emisión	11 Noviembre 2009	
Asunto y Aplicación	<p>Cutters Vigil tipo 3</p> <p>Boletín de Servicio de Producto – PSB-5, fecha de emisión 10 de Octubre 2009</p> <p>Situación: Recomendación</p> <p>Identificación: Vigil AAD, Todos los Cutters producidos en Diciembre 2007 Part Number: 9582006 Fecha de Fabricación: 12 - 07 - 2 (mm/aa/Partida) Ver Fotografía 1</p> <p>Antecedentes: Después de una activación del cutter, el cuerpo del cutter se separó de su base. Esto ocurrió el 19 de Septiembre en Cerfontaine (Bélgica).</p> <p>Boletín de Servicio: Posteriormente a la notificación de Advanced Aerospace Designs de este incidente a nuestro fabricante de cutters, fuimos informados que este incidente fué originado por un error durante el ensamblaje final del cuerpo del cutter a su base. Esto permitió a la presión interna mover al detonador y su base de apoyo hacia atrás, en lugar de empujar la cuchilla de cutter hacia adelante. Con este escenario, la cuchilla no fue capaz de realizar su tarea y permaneció en su posición original, en lugar de cortar el loop de cierre.</p> <p>Este cutter fue parte de una partida de 199 piezas, producidas en Diciembre de 2007. El fabricante de nuestros cutters ha asegurado a Advanced Aerospace Designs que este es un caso aislado y que no ha sucedido antes en los millones de cutters y detonadores que han producido para sus clientes, incluyendo la NASA y la Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Queremos confirmar que 2 cutters de esa partida fueron activados por nosotros con fines de ensayo y funcionaron de acuerdo a la especificación. (Ver Fotografía 2). En el interés de la seguridad, AAD ha decidido recuperar todos los cutters de esa partida y reemplazarlos sin cargo alguno.</p>	

Esto nos permitirá personalmente analizar la partida completa antes de enviarlos nuevamente a la fábrica para un análisis más detallado, que nos permitirá confirmar que solo ha sido un hecho aislado.

La lista de Distribución, debería incluir, pero no limitarse a:

- Todos los propietarios de cutters Vigil con fecha de producción Diciembre 2007 (DEC 07).
- Todos los vendedores de Advanced Aerospace Designs.
- Parachute Industry Association.
- Todas las Publicaciones de Paracaidismo.
- Federaciones.
- Todos los Aeroclubes Nacionales, en su sección Paracaidismo.
- IPC Technical Committee.



Fotografía 1



Fotografía 2

<p>Cumplimiento</p>	<p><u>La recomendación de Vigil AAD establece:-</u> Fecha de Cumplimiento: Por cuestiones de seguro de los fabricantes, esto puede ser hecho en el próximo ciclo de plegado.</p> <p><u>La posición de la Australian Parachute Federation es:-</u> APF SERVICE BULLETIN No APF091110 Emitido el 10 de Noviembre 2009 Asunto: Advanced Aerospace Designs (AAD) Vigil PSB-5</p> <p>SITUACIÓN: OBLIGATORIO POLITICA APF: Estos cutters afectados deben ser reemplazados de cada unidad antes de su próximo uso. La fecha de fabricación de cada cutter está impresa debajo del número de parte 9582006 en el formato 12-07-2 (mm/aa/partida). Un número holografiado se encuentra en el cutter con su correspondiente holograma en la caja principal. Si el cutter fue actualizado desde el tipo 1 o 2 a 3, después de diciembre 2007, necesitará controlar la fecha de fabricación o el número holografiado con la lista suministrada como parte del AAD PSB 5 – El contenedor de reserva debe ser abierto para inspeccionarlo. Los propietarios deberían contactar a un vendedor o a AAD Vigil por un cutter de reemplazo.</p>
<p>Publicación de Referencia</p>	<p>Vigil Product Service Bulletin – PSB-5, fecha de emisión 10 de octubre 2009 Ver las tablas de las páginas 5/6 de este documento para un listado completo- Lista de dispositivos Vigil II con cutters fabricados el 12-07-2 (mm/aa/partida) Lista de Cutters con fecha de fabricación: 12-07-2 (mm/yy/partida)</p> <p>BOLETÍN DE SERVICIO APF No APF091110 Emitido el 10 de Noviembre 2009 ASUNTOT: Advanced Aerospace Designs (AAD) Vigil PSB-5</p>
<p>Autoridad</p>	<div data-bbox="549 1400 691 1527" data-label="Image"> </div> <p>Yann Bronnec / Edwin Bollaerts / Jo Smolders P.R. Manager / Office Manager / Managing Director AAD sa/nv Bld A.Reyers, 193 1030 Brussels – Belgium – Europe +32 2 732 65 52 – Fax : +32 2 736 06 27 www.vigil.aero - yann@vigil.aero - info@vigil.aero</p> <p>Vigil USA LLC 1645 Lexington Avenue Deland, FL 32724 +386 736 8464 – Fax : +386 736 8468 www.vigil.aero - candace@vigil.aero</p> <div data-bbox="549 1816 691 1951" data-label="Image"> </div> <p>APF SERVICE BULLETIN No APF091110 Issued 10th November 2009 SUBJECT: Advanced Aerospace Designs (AAD) Vigil PSB-5</p>

Reconocimientos	Agradecemos a Ms Kim Hardwick, Technical Officer, Australian Parachute Federation por envia resta comunicaci3n al T&S Committee. <i>Liam McNulty</i> IPC Technical & Safety Committee 11 November 2009
------------------------	--

Technical and Safety Information Notices issued by the Technical & Safety Committee of the International Parachuting Commission (FAI) are issued as information and help to parachuting nations and their affiliated members. The Information Notices are of an objective informative nature and there is no direct or implied criticism of any manufacturer or product intended. The Information Notices do not claim to be complete.

The Information Notices may result from:-

- 1 An incident or experience in the field being reported.**
- 2 A directive or notice issued by an aviation or government authority concerning parachuting operations or parachuting equipment.**
- 3 The issue of a notice by a manufacturer or by a National Parachuting Organisation. In the case of equipment being the subject of the bulletin the reader is advised to check with the manufacturer regarding the current status or position of that equipment.**

Technical & Safety Committee of IPC, IPC and FAI accept no liability for the use or misuse of any information contained in this Information Notice. The reader assumes all liability.

The Technical & Safety Committee, International Parachuting Commission, can be contacted on e-mail - lmcnulty@skydiveireland.ie

**Liam McNulty, Technical & Safety Committee, International Parachuting Commission.
11 November 2009**

Lista de Dispositivos Vigil II suministrados con Cutter fabricados el 12-07-2
(mm/aa/partida)

Holograma dorado de Control de Calidad	Número de Serie Vigil	Holograma dorado de Control de Calidad	Número de Serie Vigil
I215	7163	M268	10732
I212	7170	M269	10733
J184	7965	M270	10734
J167	8019	M271	10735
J168	8020	M272	10736
J169	8022	M273	10737
J187	8025	M274	10739
L684	9916	M277	10745
L685	9917	M278	10746
L688	9922	M279	10747
L922	10158	M281	10749
L927	10165	M282	10750
M141	10593	M283	10751
M174	10628	M284	10752
M218	10678	M285	10753
M221	10681	P613	10809
M222	10682	M446	10926
M233	10693	M462	11013
M239	10701	M473	11026
M241	10703	M474	11027
M253	10716	M489	11042
M254	10717	M604	11185
M255	10718	M629	11216
M256	10720	M737	11357
M257	10721	M767	11401
M258	10722	M783	11417
M260	10724	M956	11661
M261	10725	N020	11742
M262	10726	N050	11772
M264	10728	N061	11783
M265	10729	N084	11806
M267	10731	O973	13851



AAD sa/nv

Bld A.Reyers, 193

1030 Brussels – Belgium – Europe

+32 2 732 65 52 – Fax : +32 2 736 06 27

www.vigil.aero - yann@vigil.aero - info@vigil.aero

Lista de Cutters fabricados el: 12-07-2 (mm/aa/partida)

Holograma plateado de control de calidad	Montado en	Holograma plateado de control de calidad	Montado en	Holograma plateado de control de calidad	Montado en	Holograma plateado de control de calidad	Montado en
4860	*	4903	Vigil #7983	4956	Vigil #4999	6324	*
4861	*	4904	Vigil #7979	4959	*	6325	*
4864	*	4905	Vigil #7988	4961	Vigil #7992	6326	*
4866	Vigil #4435	4908	*	5082	Vigil #5482	6327	*
4867	Vigil #4945	4912	*	5083	Vigil #7708	6328	*
4868	*	4913	*	5084	*	6329	*
4870	Vigil #7037	4914	*	5088	Vigil #5413	6337	*
4871	Vigil #2872	4915	*	5092	*	6338	*
4877	*	4916	*	5172	*	6339	*
4878	*	4922	*	5173	*	6750	*
4879	*	4923	*	5174	*	6760	*
4880	*	4924	*	5176	Vigil #7461	6761	*
4881	*	4926	*	5177	Vigil #2603	6763	*
4883	Vigil #2875	4927	*	5178	Vigil #6060	6810	Vigil #7318
4884	Vigil #3475	4929	*	5198	*	6811	Vigil #7707
4885	Vigil #4445	4930	*	5394	*	6832	*
4886	Vigil #1321	4931	*	5395	Vigil #4848	6834	*
4887	Vigil #6973	4932	Vigil #7519	5396	Vigil #6539	6835	*
4888	Vigil #7444	4933	Vigil #7739	5397	Vigil #7168	6836	*
4889	Vigil #7445	4935	*	5398	Vigil #7177	6837	Vigil #7526
4890	Vigil #7563	4936	Vigil #7683	5399	Vigil #6495	6849	Vigil #7546
4891	Vigil #3614	4937	*	5405	Vigil #3500	6858	Vigil #6837
4892	Vigil #2312	4938	*	5406	Vigil #7185	6861	Vigil #7356
4893	*	4939	*	5407	Vigil #7178	6866	Vigil #7676
4894	*	4940	*	5408	Vigil #7169	6867	*
4895	*	4941	*	5409	Vigil #4923	6868	*
4896	*	4942	*	5621	*	6869	Vigil #5103
4897	*	4943	*	5639	Vigil #4073	6878	Vigil #2145
4899	*	4944	Vigil #5700	5831	Vigil #4202	6879	*
4901	Vigil #7985	4949	*	5967	Vigil #5200	7025	Vigil #6978
4902	Vigil #7984	4954	Vigil #4427	6323	*	7055	*



AAD sa/nv

Bld A.Reyers, 193

1030 Brussels – Belgium – Europe

+32 2 732 65 52 – Fax : +32 2 736 06 27

www.vigil.aero - yann@vigil.aero - info@vigil.aero

Remark * : No infos received back from distributors or customers.